

EAN CODE : 3276005905801

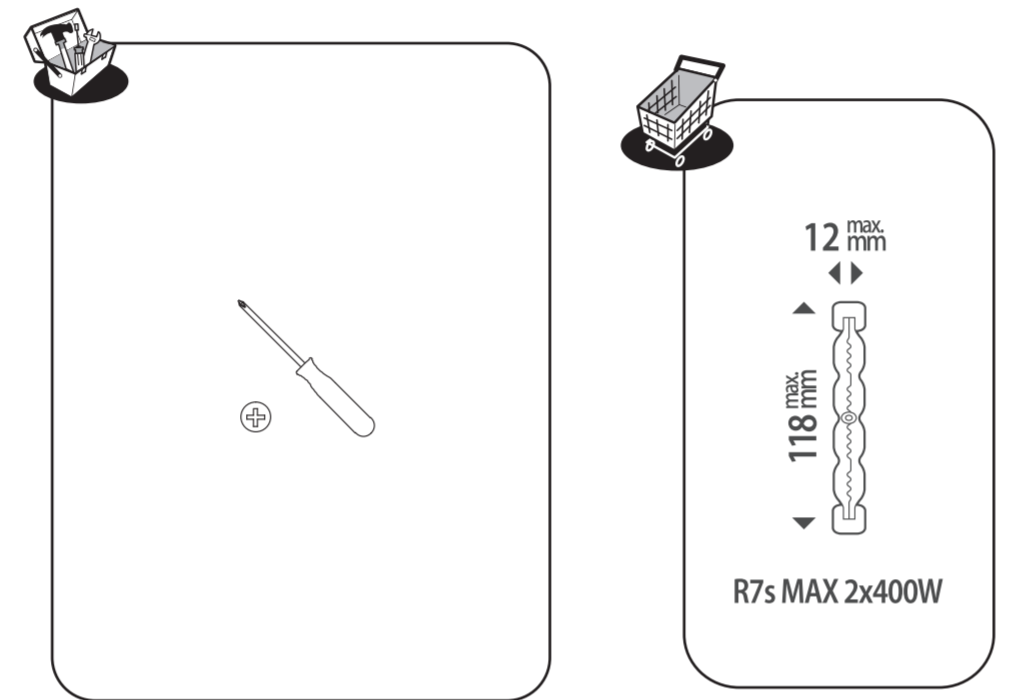
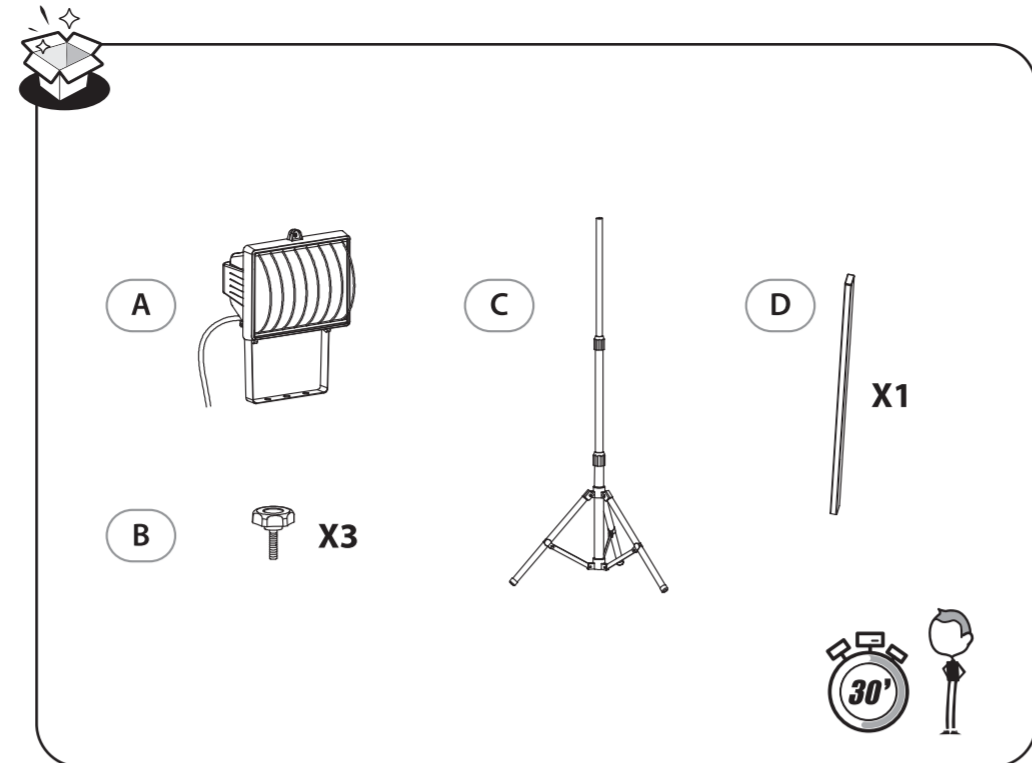


- FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке и Эксплуатации
- KZ** Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы
- UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare, utilizare și întreținere
- BR** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

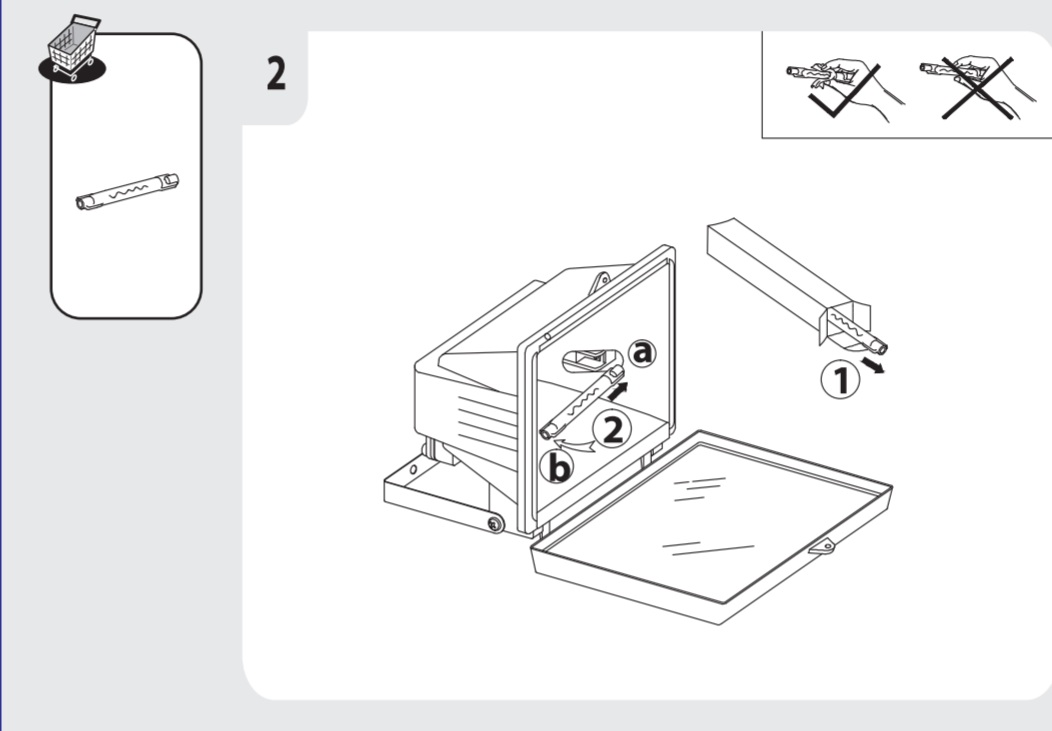
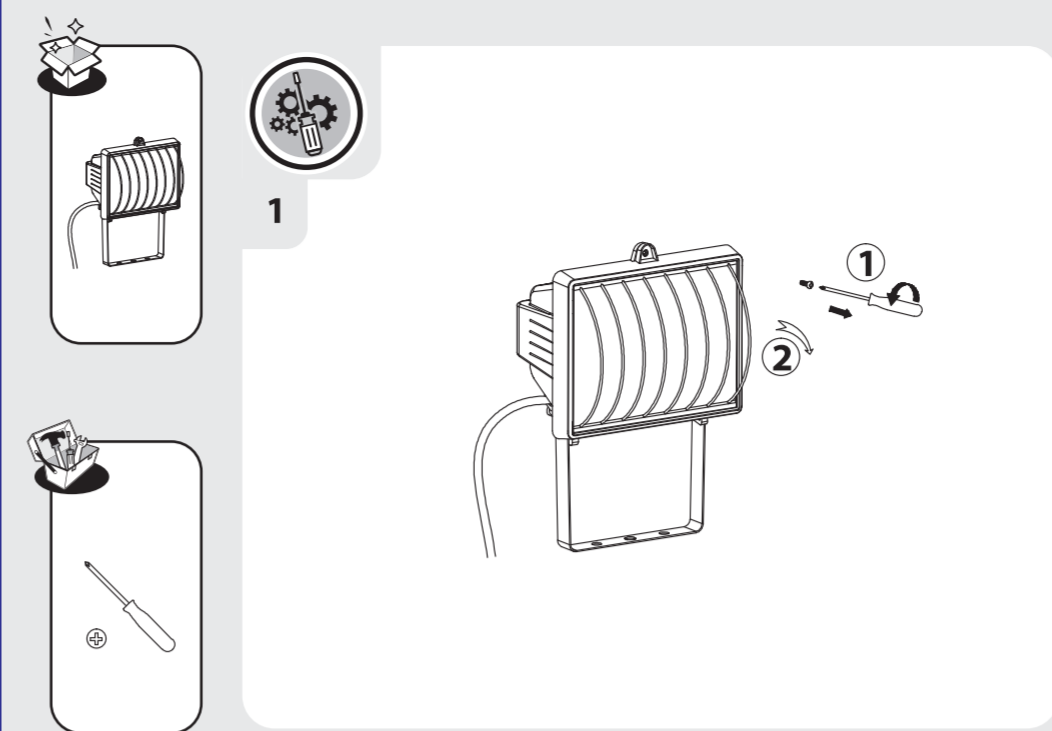
G0401A12-1

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση του πρωτότυπου οδηγού χρήσης / Ταμπασzenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинальной инструкции / Тарҷумаи асосии рақбаҳои асосӣ / Traducerea instructiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

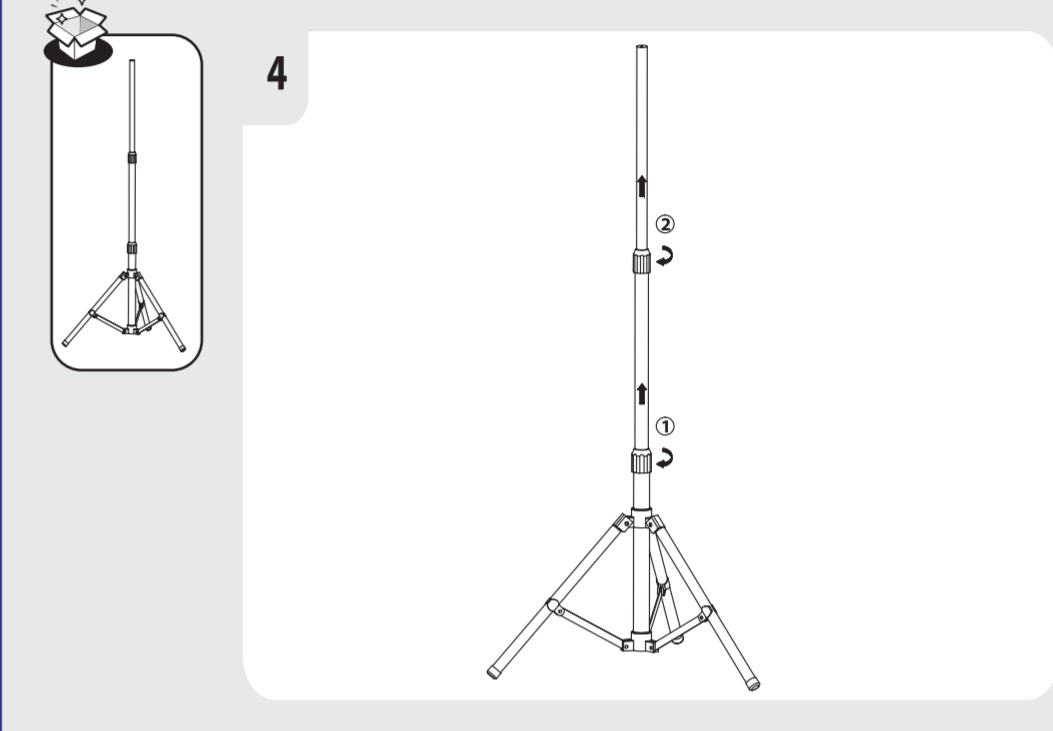
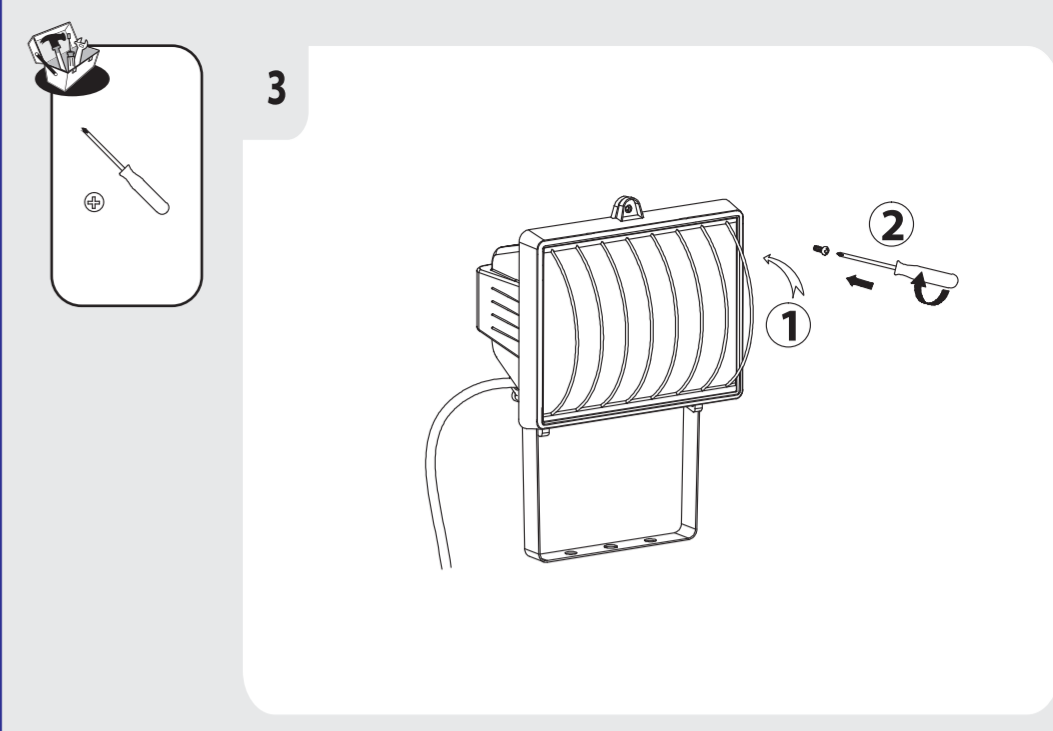
201912-202



2



4



5

ЗЕ

BR Importeur e distribuitor pentru România: S.C. "LUMINA" S.R.L. - Calea București nr. 155, Sector 6, București, România. Tel: +40 21 498 40 00. Fax: +40 21 498 40 01. Email: info@lumina.ro

UA Importeur: ТОВ "Лайф Лайв Україна" - м. Київ, вул. Платонівка 77А, +380 44 498 40 00. Імпортер приймає предзамовлення. Email: info@lifely.com

PL Importeur: LUMINA S.A. - ul. Chałubińskiego 1, 01-651 Warszawa, Polska. Tel: +48 22 628 10 00. Fax: +48 22 628 10 01. Email: info@lumina.pl

RU Importeur: ООО "Лайф Лайв Россия" - м. Москва, ул. Мясницкая 11/11, стр. 1, 125080 Москва, Россия. Tel: +7 495 790 0000. Fax: +7 495 790 0001. Email: info@lifely.ru

FR Importeur: ADFO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France. Tel: +33 3 20 33 10 00. Fax: +33 3 20 33 10 01. Email: info@adfo.com

ES Importeur: LUMINA S.A. - Calle de Arce s/n - 28014 Madrid, España. Tel: +34 91 533 10 00. Fax: +34 91 533 10 01. Email: info@lumina.es

PT Importeur: LUMINA S.A. - Rua da Restauração 135 - 1050-109 Lisboa, Portugal. Tel: +351 21 498 40 00. Fax: +351 21 498 40 01. Email: info@lumina.pt

IT Importeur: LUMINA S.A. - Via Salaria 135 - 00198 Roma, Italia. Tel: +39 06 498 40 00. Fax: +39 06 498 40 01. Email: info@lumina.it

EL Importeur: LUMINA S.A. - Αρκαδίου 135 - 11527 Αθήνα, Ελλάδα. Tel: +30 21 498 40 00. Fax: +30 21 498 40 01. Email: info@lumina.gr

RO Importeur: LUMINA S.A. - Calea București nr. 155 - 060011 București, România. Tel: +40 21 498 40 00. Fax: +40 21 498 40 01. Email: info@lumina.ro

EN Importeur: LUMINA S.A. - Calea București nr. 155 - 060011 București, România. Tel: +40 21 498 40 00. Fax: +40 21 498 40 01. Email: info@lumina.ro

CE

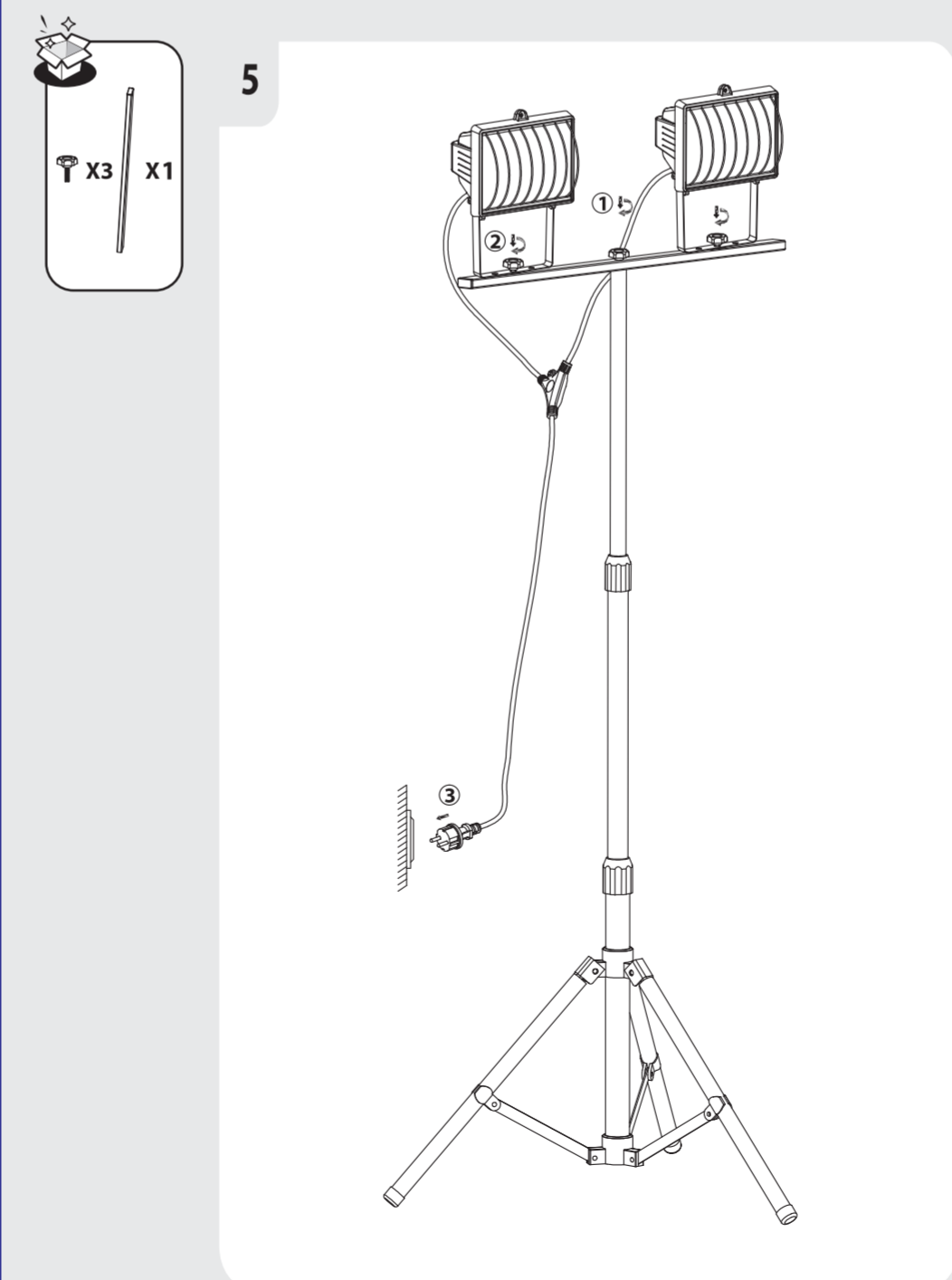
CE Marking: Made in China 2018

Recycling symbols: PAPER, GLASS, METAL, PLASTIC, ELECTRONIC WASTE.

- !** Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Perigo de precaução/Caution danger
- ⏻** Hors tension / Aragado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Қуатты өшіру / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off
- ⚠** Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Қуатты көтеру/ Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar / Power up

- 🔧** Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaż / Сборка / Монтаждау / Збірка / Montaj / Montagem / Assembly **4 → 6**
- 📖** Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad / Avisos Legais e instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicurezza / Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / Қауіпсіздік және құқықтық басшылық / Керівництво З Техніки / Manual privind siguranța / Avisos Legais e instruções de Segurança / Legal & Safety Instructions **7 → 31**

3



6

1.Symboles d'avertissement

| | |
|--|---|
| | Lisez attentivement les instructions |
| | Mise à la terre |
| | Distance minimale des objets éclairés (1,0 mètre) |

2.Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Merci de vérifier que les caractéristiques électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT : l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher.

Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible. Ne pas regarder la lampe d'exploitation. Peut être nocif pour les yeux.

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

Le fil de terre devrait être plus long que le fil L, N.

s'il vous plaît utiliser le cordon d'alimentation au moins 3G1.0MM2 (fil de PVC est interdit, suggérer l'utilisation de fil H05RN-F)

3.Règles de sécurité particulières

Pas de consigne de sécurité spécifique.

4. Protection de l'environnement

ATTENTION ! Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériau d'emballage est recyclable. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
UA
RO
BR
EN

7

5.Spécifications d'appareils

| CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | |
|-----------------------------|----------------------|
| Tension nominale | 220-240V~ |
| Fréquence nominale | 50 Hz |
| Puissance nominale | MAX.2x400W |
| Ampoule | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Classe de protection | CLASS I |
| Indice de protection IP | IP44 |

6.Entretien / Nettoyage

Déconnecter le luminaire du réseau électrique avant tout entretien ou nettoyage.

Les réparations doivent être réalisées uniquement par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine. Une mauvaise réparation peut causer de sérieux dangers.

Il convient de toujours utiliser une ampoule qui respecte les spécifications listées dans ce manuel d'instructions.

Ne par remplacer l'ampoule par temps de pluie.

ATTENTION : L'utilisation de tout accessoire non mentionné dans ce manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure.

7. Autres points (Services, réparations, garantie, etc ...)

Faites réparer votre produit par une personne qualifiée.

Ce produit électrique respecte les normes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent être réalisées uniquement par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, toute autre situation pouvant entraîner des risques de blessures pour l'utilisateur.

Pour tout besoin de service après-vente, contactez le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

8. DURÉE DE GARANTIE

La garantie légale générale s'applique à tous les produits pendant 2 ans à compter de la date de livraison des marchandises et de la remise du reçu prouvant l'achat.Cependant, INSPIRE a décidé d'aller encore plus loin. Notre but est que vous ayez la meilleure expérience possible avec nos produits, nous avons donc étendu à 5 ans les périodes de garantie pour tous les produits INSPIRE.

9. APPLICATION DE LA GARANTIE

Pour que la garantie puisse être appliquée, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux consignes du mode d'emploi.

10. QUESTIONS ET RÉCLAMATIONS

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du produit, ses performances ou son aspect visuel, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur aux coordonnées indiquées sur le justificatif d'achat.

1.Símbolos de advertencia

| | |
|--|---|
| | Lea atentamente estas instrucciones |
| | Toma de tierra |
| | Distancia mínima de objetos iluminados (1.0 metros) |

2.Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente.

En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Compruebe que las especificaciones de este equipo de iluminación son compatibles con las de su instalación.

ADVERTENCIA : se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

El cable de tierra debe ser más largo que el cable L, N.

utilice un cable de suministro de al menos 3G1.0MM2 (el cable de PVC está prohibido, sugiera usar un cable H05RN-F)

3.Instrucciones de seguridad específicas

No hay instrucciones de seguridad específicas.

4. Protección ambiental

| | |
|-----------------|---|
| CUIDADO! | |
| | No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto. |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

8

9

10

5.Características del aparato

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | |
|--------------------------|----------------------|
| Tensión nominal | 220-240V~ |
| Frecuencia nominal | 50Hz |
| Potencia nominal | MAX.2x400W |
| Bombilla | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Clase de protección | CLASS I |
| Índice de protección IP | IP44 |

6.Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Todas las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repues-tos

de origen. Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes.

Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual. No sustituya las bombillas cuando llueve.

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

7.Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incum-plimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

8. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

La garantía legal general se aplica a todos los productos durante 2 años a partir de la entrega de la mercancía y tras la presentación del ticket de compra como prueba de la compra. Sin embargo, INSPIRE va más allá. Queremos que tenga la mejor experiencia posible con nuestros productos, por lo que hemos extendido los períodos de garantía de todos los productos INSPIRE a 5 años.

9. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para que se aplique la garantía, el producto debe haberse instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las directrices del Manual de Instrucciones.

10. PREGUNTAS Y RECLAMACIONES

Si tiene alguna pregunta o dificultad con respecto al uso, rendimiento o aspecto visual del producto, puede ponerse en contacto con su proveedor mediante la información que encontrará en el ticket de compra.

1.Símbolos de aviso

| | |
|--|---|
| | Leia atentamente as instruções |
| | Ligação à terra |
| | Distância mínima de objetos iluminados (1,0 metros) |

2.Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.

2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

O fio de terra deve ser maior do que o fio L, N.

por favor, use o cabo de alimentação, pelo menos, 3G1.0MM2 (fio de PVC é proibido, sugerir o uso de fio H05RN-F)

3.Instruções de segurança específicas

Sem instruções de segurança específicas.

4.Protecção do ambiente

| | |
|-----------------|---|
| ATENÇÃO! | |
| | Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito. |

8

9

10

5.Características do aparelho

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | |
|--------------------------|----------------------|
| Tensão nominal | 220-240V~ |
| Frequência nominal | 50 Hz |
| Potência nominal | MAX.2x400W |
| Lâmpada | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Classe de protecção | CLASS I |
| Índice de protecção IP | IP44 |

6.Manutenção/Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem. Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

Não substitua as lâmpadas com tempo de chuva.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

7.Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem.

Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

8. PRAZO DA GARANTIA

A garantia geral nos termos legais é aplicável a todos os produtos durante 2 anos a partir do fornecimento dos mesmos, mediante a apresentação do recibo como prova da compra. No entanto, INSPIRE vai mais longe. Queremos que tenha a melhor experiência possível com os nossos produtos, e por isso aumentámos os prazos de garantia de todos os produtos INSPIRE para 5 anos.

9. APLICABILIDADE DA GARANTIA

Para que a garantia seja aplicável, o produto terá de ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes do Manual de Instruções.

10. DÚVIDAS E RECLAMAÇÕES

Caso tenha alguma dúvida ou encontre algum problema relativamente à utilização do produto ou ao seu aspeto visual ou desempenho, pode contactar-nos através das informações de contacto que se encontram no talão da compra.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

5.Χαρακτηριστικά της συσκευής

| ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | |
|------------------------|----------------------|
| Όνομαστική τάση | 220-240V~ |
| Όνομαστική συχνότητα | 50 Hz |
| Όνομαστική ισχύς | MAX.2x400W |
| Λαμπτήρας | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Κλάση προστασίας | CLASS I |
| Δείκτης προστασίας IP | IP44 |

6.Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέτε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση. Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνήσια ανταλλακτικά. Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους. Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες με βροχερό καιρό. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

7.Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο. Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια αντικατακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες. Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.
8. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Η γενική νόμιμη εγγύηση καλύπτει όλα τα προϊόντα για 2 έτη από την παράδοσή τους με προσκόμιση της απόδειξης ως αποδεικτικού αγοράς. Ωστόσο, η INSPIRE πηγαίνει παραπέρα. Θέλουμε να έχετε την καλύτερη δυνατή εμπειρία με τα προϊόντα μας και, για τον λόγο αυτό, επεκτείνουμε τη διάρκεια της εγγύησης για όλα τα προϊόντα INSPIRE στα 5 έτη.

9. ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να ισχύει η εγγυητική κάλυψη, το προϊόν πρέπει να έχει εγκατασταθεί, χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

10. ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΞΙΩΣΕΙΣ

Αν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη χρήση του προϊόντος, την απόδοσή του ή την εμφάνισή του, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που θα βρείτε στην απόδειξη αγοράς.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU




RU

RU

RU

RU

1.Symbolole ostrzegawcze

| | |
|---|--|
|  | Przeczytać uważnie instrukcje |
|  | Uziemienie |
|  | Minimalna odległość od oświetlonych obiektów (1,0 metra) |

2.Оgólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń

bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Należy sprawdzić, czy specyfikacje elektryczne urządzenia oświetleniowego są kompatybilne z wykorzystywaną instalacją.

OSTRZEŻENIE: zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

Przewód uziemienia powinien być dłuższy niż przewód L, N.

prosze uzyc przewodu zasilajacego co najmniej 3G1.0MM2 (druz PCV jest zabroniony, sugerujemy uzycie przewodu H05RN-F)

3.Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Brak specjalnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

5.Charakterystyka urządzenia

| DANE TECHNICZNE | |
|----------------------------|----------------------|
| Napięcie nominalne | 220-240V~ |
| Częstotliwość nominalna | 50 Hz |
| Moc nominalna | MAX.2x400W |
| Żarówka | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Klasa zabezpieczenia | CLASS I |
| Wskaźnik zabezpieczenia IP | IP44 |

6.Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji. Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko.

Używane żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji.

Nie wymieniać żarówek w czasie deszczu.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

7.Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika. W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

8. OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI

Ogólna gwarancja prawna obowiązuje na wszystkie produkty przez 2 lata od daty dostarczenia towaru, pod warunkiem okazania paragonu jako dowodu zakupu. Jednakże INSPIRE wykracza poza ten okres. Chcemy zapewnić Państwu najlepsze doświadczenia dotyczące korzystania z naszych produktów, dlatego też przedłużyliśmy okres gwarancji obowiązujący dla wszystkich produktów INSPIRE do 5 lat.

9. ZASTOSOWANIE GWARANCJI

Aby możliwe było zastosowanie gwarancji, produkt musi być zainstalowany, używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.

10. PYTANIA I ROSZCZENIA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z korzystaniem z produktu, jego wydajnością lub wyglądem, zapraszamy do kontaktu do sprzedawcą za pośrednictwem danych kontaktowych, które znajdują się na paragonie stanowiącym dowód zakupu.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

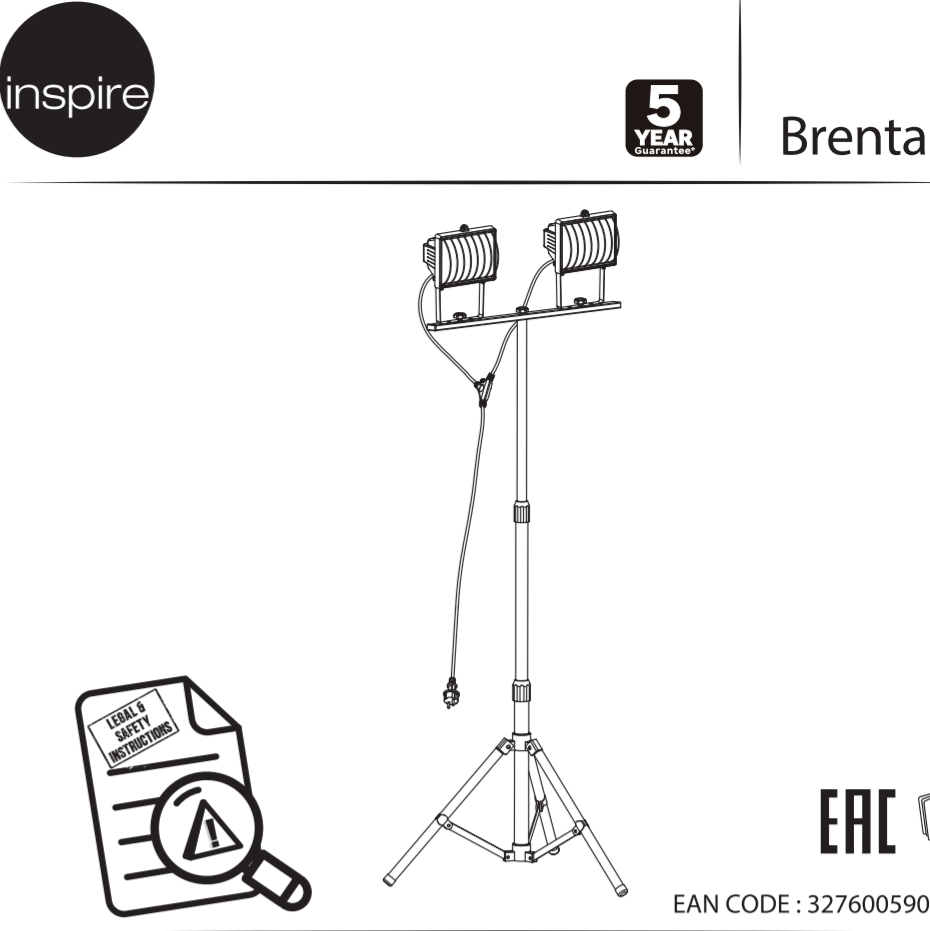
RU

RU

RU

RU

RU



50 Руководство по технике безопасности и правовым нормам

Элега Гарден Солюшн (Нинбо) Ко., Лтд,
Адрес:№.46, Биньхай Авэ., Сино-Итали Нинбо Экологджикал Парк, Нинбо Сити, Чжэцзян Провинс, Китай 315475

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: 000 «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.
Дата изготовления :
Срок службы (г) : 8
Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.
дата публикации интсрукции: 08/2018

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

5.Құрыл-ғы сипаттамалары

| ТЕХНИКАЛЫ СИПАТТАМАЛАРЫ | |
|-------------------------|----------------------|
| Номинал кернеу | 220-240V~ |
| Номинал жиілік | 50Hz |
| Номинал ватт саны | MAX.2x400W |
| Шам деректері | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Қор-Ғаныс класы | CLASS I |
| IP нөмірі | IP44 |

6.Техникалық Қызмет / тазалау

Техникалық Қызмет көрсету немесе тазалау алдында ток көзінен ажыратыҢыз. Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен және түпнұсқалы Қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек. Дұрыс емес жөндеу жұмысы айтарлықтай зақым келтіруі мүмкін. ЕСКЕРТУ. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген керек-жарақты пайдалану жеке жарақатқа себеп болуы мүмкін.

7.Басқалар (қызмет көрсету, жөндеу, кепілдік, т. б.)

Өнімді білікті тұлға жөндеуі керек. Бұл электрлік өнім қатысты қауіпсіздік талаптарына сәйкес. Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек, болмаса бұл пайдаланушының жарақаттануына себеп болуы мүмкін. Өнімге сатылмынан кейінгі қызметтерді алу үшін, сатып алынған дүкенге хабарласыҢыз.

8. КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ

Жалпықұқықтық кепілдік тауарлар жеткізілген сәттен бастап және сатып алынғанын растайтын түбіртекті көрсеткеннен кейін, барлық өнімдерге 2 жыл бойы қолданылады. Дегенмен INSPIRE компаниясы бұл шекті мерзімді ұзартты. Біз өз тұтынушыларымыздың өнімдерді барына ұзағырақ сеніммен қолдануын қалаймыз, сондықтан барлық INSPIRE өнімдері үшін кепілдік мерзімін 5 жылға дейін ұзарттық.

9. КЕПІЛДІКТІҢ ҚОЛДАНЫЛУЫ

1.Символи повідомлень і попереджень

| | |
|--|--|
| | Уважно прочитайте інструкцію |
| | Заземлення |
| | Мінімальна відстань від освітлених об'єктів (1,0 метр) |

2.Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для

подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмивання.

1) Загальні інструкції

Переконайтесь у тому, що електричні характеристики цього світильника відповідають вимогам до установки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, заміняти лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводини або труби.

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

Дріт землі повинен бути довшим ніж L, N дріт.Джерелом світла цього світильника не може бути замінена, коли джерело світла досягає кінця всього світильника повинен бути замінений.

будь ласка, використовуйте шнур живлення принаймні 3G1.0MM² (Провод ПВХ заборонений, рекомендую використовувати дріт H05RN-F)

3.Особливі правила безпеки

Особливих правил безпеки немає.

4.Захист довкілля

| | |
|--|---|
| | УВАГА! Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. |
|--|---|

24

1. Simbolos de aviso

| | |
|--|--|
| | Leia as instruções |
| | Aterramento |
| | Distância mínima a objetos iluminados (1.0 metros) |

2. Instruções Gerais de Segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futura referência. Se necessário transmita o manual de instruções para terceiros.

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas algumas precauções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais
1) Geral

Verifique se as especificações elétricas dessa luminária são compatíveis com sua instalação.

ADVERTÊNCIA: A fonte de alimentação deve ser desativada antes da montagem, manutenção, troca da lâmpada ou processos de limpeza. Retire o fusível ou coloque o fusível em OFF e proteja de reativação. Cuidados devem ser tomados antes de perfurar os orifícios de fixação, para evitar qualquer fiação existente ou condutas que podem estar ocultas

Manter o aparelho longe do alcance das crianças e de pessoas não autorizadas.

2) Segurança elétrica

A luminária deve ser instalada por eletricitista autorizado e apenas de acordo com as regras nacionais de fiação.

O fio de terra deve ser maior do que o fio L, N.

utilice un cable de suministro de al menos 3G1.0MM2 (el cable de PVC está prohibido, sugiera usar un cable H05RN-F)

3. Regras de Segurança Específicas

Não são aplicáveis Regras de Segurança específicas.

4. Proteção ambiental

CUIDADO!

Os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Devem ser levados a um ponto de recolha comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazenista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.

28

5.Характеристики пристрою

| ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ | |
|-------------------------|----------------------|
| Номинальна напруга | 220-240V~ |
| Номинальна частота | 50Hz |
| Номинальна потужність | MAX.2x400W |
| Лампа | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Клас захисту | CLASS I |
| Показник захисту IP | IP44 |

6.Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик.

Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції.

Не заміняйте лампи під час дощу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

7.Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа.

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

8. ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІЇ

Загальноправова гарантія поширюється на всі вироби протягом двох років із моменту поставки товару й після надання чека як доказу покупки. Однак для товарів серії INSPIRE цей термін подовжено. Ми робимо все можливе, щоб наші вироби справляли на вас найкраще враження. Тому ми подовжили терміни дії гарантії для всіх виробів серії INSPIRE до п'яти років.

9. ЗАСТОСОВНІСТЬ ГАРАНТІЇ

Задля застосовності гарантії установку, використання й технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати відповідно до посібника з експлуатації.

10. ПИТАННЯ Й ПРЕТЕНЗІЇ

У разі виникнення будь-яких питань або проблем щодо виробу, його продуктивності або візуального аспекту можна зв'язатися з продавцем, скориставшись контактною інформацією, яку вказано в чеку про покупку.

25

5. Especificações do aparelho

| Características técnicas | |
|--------------------------|----------------------|
| Tensão nominal | 220-240V~ |
| Frequência nominal | 50Hz |
| Potência nominal | MAX.2x400W |
| Classificação da lâmpada | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Classe de proteção | CLASS I |
| Número IP | IP44 |

6. Manutenção / limpeza

Desligue da tomada antes de manutenção ou limpeza.

As reparações só podem ser executadas por pessoas qualificadas e utilizando peças de reposição genuínas.

ADVERTÊNCIA: O uso de qualquer acessório não especificado neste manual pode apresentar um risco de ferimentos pessoais.

7. Outros (serviço, reparação, garantia, etc.)

Tenha seu produto reparado por pessoal qualificado

Este produto eléctrico está em conformidade com os requisitos de segurança relevantes. As reparações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas, usando peças originais, caso contrário tal pode resultar em perigo considerável para o usuário. Por favor, entre em contato com a loja na qual você comprou o produto para o serviço pós-venda se se necessário.

8. DURAÇÃO DA GARANTIA

A garantia legal geral se aplica a todos os produtos durante 2 anos a partir da entrega das mercadorias e mediante a apresentação do recibo como prova da compra. Contudo, INSPIRE vai além disso. Nós queremos que você tenha a melhor experiência possível com nossos produtos, então estendemos os períodos de garantia para todos os produtos INSPIRE para 5 anos.

9. APLICABILIDADE DA GARANTIA

Para que a garantia seja aplicável, o produto deve ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes no Manual de Instruções.

10. PERGUNTAS E RECLAMAÇÕES

Se tiver dúvidas ou encontrar problemas em relação ao uso do produto, ao seu desempenho ou ao aspecto visual, convidamos você a entrar em contato com o fornecedor através das informações de contato que irá encontrar no recibo de compra.

FR

| | |
|--|--|
| | Citiți instrucțiunile |
| | Legarea la pamânt |
| | Distanța minimă față de obiectele luminate (1,0 metri) |

2.Instrucțiuni de siguranță generale

Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.
ATENȚIE: Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidentare.

1) Generalități

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

AVERTISMENT : Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Înălțurați siguranțele fuzibile sau dezanclșași-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-andașa.

Înainte de a face o gaură, verificați că nu riscați să găuriți un cablaj sau o țeavă care ar putea să existe dar nu e vizibilă.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.

2) Securitatea electrică

Proiectorul trebuie instalat de un electrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în țara de instalare.

Firul de împământare trebuie să fie mai lung decât firul L, N.

vă rugăm să utilizați cablul de alimentare cel puțin 3G1.0MM² (sărmă din PVC este interzisă, sugerează utilizarea sărmei H05RN-F)

26

3.Reguli de securitate specifice

Nu se aplică nicio regulă de securitate specifică.

4.Protecția mediului

| | |
|--|--|
| | PRUDENȚA! Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor recicdabile. |
|--|--|

25

1.Warning symbols

| | |
|--|--|
| | Read the instructions |
| | Earthing |
| | Minimum distance from lighted objects(1.0metres) |

2.General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

The earth wire should be longer than L,N wire.

please use supply cord at least 3G1.0MM2(PVC wire is forbidden ,suggest using H05RN-F wire)

26

3.Specific Safety Rules

No specific Safety Rules apply.

4.Environmental protection

| | |
|--|--|
| | CAUTION! Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service. |
|--|--|

29

29

5.Specificațiile dispozitivului

| CARACTERISTICI TEHNICE | |
|------------------------|----------------------|
| Tensiune nominală | 220-240V~ |
| Frecvență nominală | 50 Hz |
| Putere nominală | MAX.2x400W |
| Putere bec | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Clasa de protecție | CLASS I |
| Număr IP | IP44 |

6.Întreținere / Curățare

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare.

O reparație trebuie efectuată doar de o persoană calificată, cu folosirea unor piese originale. Reparațiile necorespunzătoare pot să conducă la riscuri importante.

Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual.

Nu înlocuiți becurile în timpul ploii.

AVERTISMENT : Folosirea altor accesorii decât cele specificate în acest manual poate conduce la riscuri de răniri corporale.

7. Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

Pentru repararea produsului apelați la o persoană calificată.

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

8. DURATA GARANȚIEI

Garanția juridică generală se aplică tuturor produselor timp de 2 ani de la livrarea bunurilor și prin furnizarea chitanței ca dovadă a achiziției.

Cu toate acestea, INSPIRE face mai mult decât atât. Dorim să aveți cea mai bună experiență posibilă cu produsele noastre, astfel încât am extins perioadele de garanție pentru toate produsele INSPIRE la 5 ani.

9. CERERE DE GARANȚIE

Pentru ca garanția să fie aplicată, produsul trebuie să fi fost instalat, utilizat și întreținut conform instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni.

10. ÎNTREBĂRI ȘI SOLICITĂRI

Dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme cu privire la utilizarea produsului, performanța acestuia sau aspectul vizual, vă rugăm să contactați vânzătorul prin intermediul datelor de contact pe care le găsiți pe chitanța de cumpărare.

27

5.Appliance specifications

| TECHNICAL CHARACTERISTICS | |
|---------------------------|----------------------|
| Rated voltage | 220-240V~ |
| Rated frequency | 50Hz |
| Rated wattage | MAX.2x400W |
| Bulb rating | R7s MAX.2x400W EXCLU |
| Protection class | CLASS I |
| IP number | IP44 |

6.Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

Do not replace bulbs when it is raining.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

7.Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

Have your product repaired by a qualified person

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

8. WARRANTY DURATION

The general legal warranty applies to all products for 2 years from the delivery of the goods and upon providing the receipt as the proof of the purchase.

However, INSPIRE goes beyond that. We want you to have the best experience possible with our products, thus we have extended the warranty periods for all INSPIRE products to 5 years.

9. WARRANTY APPLICATION

For the warranty to be applied, the product must have been installed, used and maintained according to the Instruction Manual guidelines.

10. QUESTIONS AND CLAIMS

If you have any questions or encounter any problems regarding the use of the product, its performance or visual aspect, you are welcome to contact your vendor through the contact information you will find on the purchasing receipt.

30

30

29

29

28

28

27

27

26

26

25

25

24

24

23

23

22

22

21

21

20

20

19

19

18

18

17

17

16

16

15

15

14

14

13

13

12

12

11

11

10

10

9

9

8

8

7

7

6

6

5

5

4

4

3

3